



C/2024/7118

3.12.2024

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ

- EPSO/AD/414/24 — Μεταφράστριες/Μεταφραστές (AD 5) δανικής γλώσσας (DA)
EPSO/AD/415/24 — Μεταφράστριες/Μεταφραστές (AD 5) ελληνικής γλώσσας (EL)
EPSO/AD/416/24 — Μεταφράστριες/Μεταφραστές (AD 5) αγγλικής γλώσσας (EN)
EPSO/AD/417/24 — Μεταφράστριες/Μεταφραστές (AD 5) ισπανικής γλώσσας (ES)
EPSO/AD/418/24 — Μεταφράστριες/Μεταφραστές (AD 5) γαλλικής γλώσσας (FR)
EPSO/AD/419/24 — Μεταφράστριες/Μεταφραστές (AD 5) ιταλικής γλώσσας (IT)
EPSO/AD/420/24 — Μεταφράστριες/Μεταφραστές (AD 5) μαλτέζικης γλώσσας (MT)
EPSO/AD/421/24 — Μεταφράστριες/Μεταφραστές (AD 5) ολλανδικής γλώσσας (NL)

(C/2024/7118)

Προθεσμία υποβολής αιτήσεων: 14 Ιανουαρίου 2025 στις 12:00 το μεσημέρι, ώρα Βρυξελλών

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	2
2. ΦΥΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ	2
3. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ	2
3.1. Γενικοί όροι	3
3.2. Ειδικοί όροι — γλώσσες	3
3.3. Ειδικοί όροι — τίτλων σπουδών	4
4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ	4
4.1. Επισκόπηση των σταδίων του διαγωνισμού	4
4.2. Αίτηση	4
4.3. Δοκιμασίες	5
4.4. Βαθμολόγηση των δοκιμασιών	6
4.5. Έλεγχος επιλεξιμότητας και κατάρτιση των πινάκων επιτυχόντων	7
5. ΙΣΕΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ	8
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — Γενικοί κανόνες	9
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — Παραδείγματα ελάχιστων τίτλων σπουδών	17

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- α) Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO) διοργανώνει γενικούς διαγωνισμούς βάσει τίτλων και εξετάσεων για την κατάρτιση πινάκων από τους οποίους τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) θα μπορούν να προσλαμβάνουν νέα μέλη της δημόσιας διοίκησης ως «**μεταφράστριες/μεταφραστές**» (βαθμός AD 5).
- β) Η παρούσα προκήρυξη διαγωνισμού και τα παραρτήματά της, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματος I «Γενικοί κανόνες», αποτελούν το νομικά δεσμευτικό πλαίσιο για τον εν λόγω διαγωνισμό.
- γ) Η EPSO προσπαθεί να χρησιμοποιεί συμπεριληπτική και ουδέτερη ως προς το φύλο γλώσσα. Κάθε αναφορά σε πρόσωπο συγκεκριμένου φύλου πρέπει να θεωρείται ότι αποτελεί επίσης αναφορά και σε πρόσωπο οποιουδήποτε άλλου φύλου.
- δ) Η παρούσα προκήρυξη αφορά **οκτώ διαγωνισμούς**. Ένας υποψήφιος ή μια υποψήφια **μπορεί να υποβάλει αίτηση μόνο για έναν από τους διαγωνισμούς αυτούς**. Οι υποψήφιοι/υποψήφιες πρέπει να κάνουν την επιλογή τους κατά την υποβολή της αίτησης υποψηφιότητας και δεν θα είναι σε θέση να την τροποποιήσουν μετά την επικύρωση της αίτησής τους.
- ε) Ο επιθυμητός αριθμός επιτυχόντων και επιτυχουσών αναφέρεται στον πίνακα 1.

Πίνακας 1

Ανταγωνισμός	Επιθυμητός αριθμός επιτυχόντων/επιτυχουσών
EPSO/AD/414/24	156
EPSO/AD/415/24	146
EPSO/AD/416/24	126
EPSO/AD/417/24	154
EPSO/AD/418/24	180
EPSO/AD/419/24	150
EPSO/AD/420/24	119
EPSO/AD/421/24	146

2. ΦΥΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ

- α) Ο κύριος ρόλος των μεταφραστριών και των μεταφραστών είναι η υψηλής ποιότητας μετάφραση εγγράφων εντός των τασσόμενων προθεσμιών και η παροχή άλλων γλωσσικών υπηρεσιών ως συμβολή στην εκπλήρωση της αποστολής του θεσμικού ή άλλου οργάνου ή οργανισμού στον οποίο εργάζονται.
- β) Στα καθήκοντά τους μπορεί να περιλαμβάνεται η μετάφραση από τουλάχιστον δύο γλώσσες πηγής στη γλώσσα-στόχο, καθώς και η αναθεώρηση μεταφράσεων από τις εν λόγω γλώσσες, η επιμέλεια, η αντιμετώπιση ζητημάτων γλωσσικής ποιότητας, η διενέργεια ορολογικής έρευνας, η συμβολή σε μέτρα κατάρτισης και η ανάπτυξη εργαλείων ΤΠ. Τα κείμενα, που συχνά είναι πολύπλοκα και κυρίως πολιτικής, νομικής, οικονομικής, δημοσιονομικής, επιστημονικής και/ή τεχνικής φύσεως, καλύπτουν όλους τους τομείς δραστηριότητας της ΕΕ. Μπορεί επίσης να τους ανατεθεί η μετάφραση άλλων ειδών περιεχομένου, όπως η τοπικοποίηση επικοινωνιακού υλικού ή ο υποτιτλισμός. Για την εκτέλεση των εν λόγω καθηκόντων απαιτείται η εντατική χρήση εξειδικευμένων και λοιπών σχετικών εργαλείων ΤΠ.

3. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

Κατά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων, οι υποψήφιοι/υποψήφιες πρέπει να πληρούν όλους τους γενικούς και ειδικούς όρους συμμετοχής (βλ. ενότητες 3.1 έως 3.3) εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην ενότητα 3.3.

3.1. Γενικοί όροι

Οι υποψήφιοι/υποψήφιες πρέπει:

- να είναι υπήκοοι ενός από τα κράτη μέλη της ΕΕ και να απολαύουν πλήρως των πολιτικών τους δικαιωμάτων·
- να έχουν εκπληρώσει τις νόμιμες υποχρεώσεις τους σχετικά με τη στρατιωτική τους θητεία· και
- να παρέχουν τα εχέγγυα ήθους που απαιτούνται για την άσκηση των σχετικών καθηκόντων.

3.2. Ειδικοί όροι — γλώσσες

- Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης⁽¹⁾ ορίζει ότι κανείς δεν δύναται να διορισθεί υπάλληλος αν δεν αποδεικνύει ότι διαθέτει σε βάθος γνώση μίας από τις γλώσσες της ΕΕ και ικανοποιητική γνώση άλλης γλώσσας της ΕΕ στο μέτρο που είναι αναγκαίο για τα καθήκοντα που καλείται να ασκήσει.
- Δεδομένου του γλωσσικού χαρακτήρα των εν λόγω διαγωνισμών και λαμβανομένου υπόψη του συμφέροντος της υπηρεσίας, οι υποψήφιοι και οι υποψήφιες πρέπει να γνωρίζουν τουλάχιστον τρεις από τις 24 επίσημες γλώσσες της ΕΕ, όπως αναφέρεται στον πίνακα 2. Για λόγους ευκολίας, οι γλώσσες αυτές θα αναφέρονται ως «γλώσσα 1», «γλώσσα 2» και «γλώσσα 3».

Πίνακας 2

Διαγωνισμός	Γλώσσα 1 — η γλώσσα του διαγωνισμού	Γλώσσα 2	Γλώσσα 3
EPSO/AD/416/24	αγγλικά	Οποιαδήποτε επίσημη γλώσσα της ΕΕ εκτός των αγγλικών	Οποιαδήποτε επίσημη γλώσσα της ΕΕ εκτός από τη γλώσσα 1 και τη γλώσσα 2
EPSO/AD/418/24	γαλλικά	αγγλικά	
EPSO/AD/414/24	δανικά	αγγλικά ή γαλλικά	
EPSO/AD/415/24	ελληνικά		
EPSO/AD/417/24	ισπανικά		
EPSO/AD/419/24	ιταλικά		
EPSO/AD/420/24	μαλτεζικά		
EPSO/AD/421/24	ολλανδικά		

- Τα απαιτούμενα επίπεδα γνώσεων σε κάθε γλωσσική ικανότητα που ζητείται στην αίτηση υποψηφιότητας (ομιλία, γραφή, ανάγνωση και ακρόαση) είναι τα ακόλουθα:
 - γλώσσα 1: C2 (επίπεδο μητρικής γλώσσας)·
 - γλώσσες 2 και 3: τουλάχιστον C1.
- Τα εν λόγω επίπεδα και ικανότητες αντιστοιχούν σε εκείνες που προσδιορίζονται στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες⁽²⁾.
- Η γλώσσα 1 κάθε διαγωνισμού αντιστοιχεί στη γλώσσα-στόχο των οικείων υπηρεσιών πρόσληψης. Οι μεταφράστριες και οι μεταφραστές που θα κληθούν να μεταφράσουν πολύπλοκα κείμενα προς αυτή τη γλώσσα από δύο γλώσσες πηγής απαιτείται να έχουν άριστη γνώση (σε επίπεδο μητρικής γλώσσας) της γλώσσας 1.

⁽¹⁾ Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ) περί καθορισμού της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ 45 της 14.6.1962, σ. 1385/62). Ενοποιημένο κείμενο: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=CELEX%3A01962R0031-20240101>.

⁽²⁾ <https://eu-careers.europa.eu/el/documents/common-european-framework-reference-languages>.

- στ) Η επιλογή της γλώσσας 2 στους διαγωνισμούς εκτός του EPSO/AD/416/24 οφείλεται στο γεγονός ότι η συντριπτική πλειονότητα των κειμένων μεταφράζεται από τα αγγλικά και τα γαλλικά. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό κάθε μεταφράστρια και μεταφραστής να μπορεί να εργάζεται με τα αγγλικά ή τα γαλλικά ως γλώσσες πηγής.
- ζ) Για τον διαγωνισμό EPSO/AD/416/24, ως γλώσσα 2 μπορεί να επιλεγεί οποιαδήποτε από τις υπόλοιπες επίσημες γλώσσες της ΕΕ, υπό την προϋπόθεση ότι είναι διαφορετική από τη γλώσσα 3. Η απαίτηση αυτή αποσκοπεί στην προσέλκυση μεταφραστριών και μεταφραστών που είναι σε θέση να μεταφράζουν προς τα αγγλικά από ένα ευρύ φάσμα γλωσσών πηγής. Αυτό είναι σημαντικό διότι η αγγλική γλώσσα χρησιμεύει ως γλώσσα-γέφυρα όταν δεν είναι δυνατόν να γίνει απευθείας μετάφραση μεταξύ δύο γλωσσών.
- η) Η γλώσσα 3 απαιτείται για τους εν λόγω διαγωνισμούς διότι —για οργανωτικούς λόγους— οι μεταφράστριες και οι μεταφραστές πρέπει να είναι σε θέση να μεταφράζουν από τουλάχιστον δύο γλώσσες πηγής.
- θ) Αυτές οι γλωσσικές απαιτήσεις καθορίζουν τη γλώσσα των δοκιμασιών (βλ. ενότητα 4.3 κατωτέρω).

3.3. Ειδικοί όροι — τίτλων σπουδών

- α) Για να είναι επιλέξιμοι/επιλέξιμες, οι υποψήφιοι/υποψήφιες πρέπει να διαθέτουν επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρεις πανεπιστημιακές σπουδές τουλάχιστον τριών ετών, πιστοποιούμενες με δίπλωμα/πτυχίο το οποίο έχει αποκτηθεί έως τις 10 Απριλίου 2025 το αργότερο. Βλ. παράρτημα II για παραδείγματα ελάχιστων τίτλων σπουδών.
- β) Δεν απαιτείται επαγγελματική πείρα.

4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

4.1. Επισκόπηση των σταδίων του διαγωνισμού

Οι παρόντες διαγωνισμοί θα διοργανωθούν με βάση τα ακόλουθα στάδια:

- υποβολή αίτησης (βλ. ενότητα 4.2),
- δοκιμασίες (βλ. ενότητα 4.3),
- βαθμολόγηση των δοκιμασιών (βλ. ενότητα 4.4),
- έλεγχος επιλεξιμότητας και κατάρτιση των πινάκων επιτυχόντων (βλ. ενότητα 4.5).

4.2. Αίτηση

- α) Για να υποβάλει αίτηση υποψηφιότητας, ο/η υποψήφιος/υποψήφια θα πρέπει να διαθέτει ατομικό λογαριασμό EPSO. Οι υποψήφιοι/υποψήφιες που δεν διαθέτουν ακόμη ατομικό λογαριασμό EPSO θα πρέπει να δημιουργήσουν. Μόνο ένας λογαριασμός μπορεί να δημιουργηθεί για όλες τις αιτήσεις ενός δεδομένου υποψηφίου ή μίας δεδομένης υποψήφιας στην EPSO.
- β) **Οι υποψήφιοι/υποψήφιες πρέπει να υποβάλουν τις αιτήσεις τους ηλεκτρονικά στον ιστότοπο της EPSO ⁽³⁾ και να επικυρώσουν τις αιτήσεις τους έως τις**

14 Ιανουαρίου 2025 στις 12:00 το μεσημέρι, ώρα Βρυξελλών.

- γ) Επικυρώνοντας την αίτηση υποψηφιότητάς τους, οι υποψήφιοι/υποψήφιες δηλώνουν ότι πληρούν όλες τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στην ενότητα 3 «Όροι συμμετοχής στον διαγωνισμό». Μετά την επικύρωση της αίτησης υποψηφιότητάς τους, οι υποψήφιοι/υποψήφιες δεν μπορούν πλέον να κάνουν καμία αλλαγή. Αποτελεί ευθύνη των υποψηφίων να βεβαιωθούν ότι έχουν ολοκληρώσει και επικυρώσει την αίτησή τους εμπρόθεσμα.
- δ) **Έως τις 10 Απριλίου 2025 στις 12:00 το μεσημέρι, ώρα Βρυξελλών**, οι υποψήφιοι/υποψήφιες θα πρέπει να αναφορτώσουν στον λογαριασμό τους στην EPSO τα σαρωμένα αντίγραφα των δικαιολογητικών εγγράφων προς υποστήριξη των δηλώσεων που περιλαμβάνονται στην αίτηση υποψηφιότητάς τους και να τα συνδέσουν με την αίτησή τους. Επεξήγηση του τρόπου με τον οποίο θα γίνει αυτό είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο της EPSO ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ <https://eu-careers.europa.eu/el/job-opportunities/open-for-application>.

⁽⁴⁾ <https://eu-careers.europa.eu/el/help/faq/eligibility>.

4.3. Δοκιμασίες

α) Γενικές παρατηρήσεις

- i) Κάθε υποψήφια/υποψήφιος που έχει επικυρώσει την αίτηση υποψηφιότητας της/του εντός της προθεσμίας η οποία ορίζεται στο σημείο 4.2 στοιχείο β) θα κληθεί να συμμετάσχει σε σειρά δοκιμασιών που προσδιορίζεται κατωτέρω.
- ii) Οι δοκιμασίες και η επιτήρησή τους θα πραγματοποιηθούν εξ αποστάσεως. Η EPSO θα ενημερώσει τους υποψηφίους/υποψήφιας για τις διαδικασίες διεξαγωγής των δοκιμασιών το αργότερο κατά την πρόσκλησή τους στις δοκιμασίες.

β) Δοκιμασίες κατανόησης

Οι δοκιμασίες κατανόησης είναι δοκιμασίες πολλαπλής επιλογής για την αξιολόγηση των δεξιοτήτων κατανόησης κειμένου, ευχέρειας σε αριθμητικούς υπολογισμούς και κατανόησης αφηρημένων εννοιών των υποψηφίων. Θα πραγματοποιηθούν όπως αναφέρεται στον πίνακα 3.

Πίνακας 3

Δοκιμασίες	Γλώσσα	Αριθμός ερωτήσεων	Διάρκεια	Βαθμολόγηση	Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία
Δοκιμασία κατανόησης κειμένου	Γλώσσα 1	10 ερωτήσεις	18 λεπτά	0 έως 20	Συνολική ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία: 22/40
Δοκιμασία ευχέρειας σε αριθμητικούς υπολογισμούς		10 ερωτήσεις	20 λεπτά	0 έως 10	
Δοκιμασία κατανόησης αφηρημένων εννοιών		10 ερωτήσεις	20 λεπτά	0 έως 10	

γ) Δοκιμασία γλωσσικών γνώσεων

- i) Η δοκιμασία γλωσσικών γνώσεων περιλαμβάνει ένα σύνολο ερωτήσεων πολλαπλής επιλογής στη γλώσσα 1 οι οποίες αποσκοπούν στην αξιολόγηση της γλωσσικής επάρκειας των υποψηφίων: λεξιλόγιο, γραμματική, ορθογραφία και στίξη, εκφράσεις / ιδιωματική χρήση / χρήση κατάλληλου γλωσσικού επιπέδου.
- ii) Η δοκιμασία γλωσσικών γνώσεων θα πραγματοποιηθεί όπως αναφέρεται στον πίνακα 4.

Πίνακας 4

Δοκιμασία	Γλώσσα	Αριθμός ερωτήσεων	Διάρκεια	Βαθμολόγηση	Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία
Δοκιμασία γλωσσικών γνώσεων	Γλώσσα 1	25 ερωτήσεις	25 λεπτά	0 έως 25	13/25

δ) Δοκιμασία γλωσσικής κατανόησης

- i) Η δοκιμασία γλωσσικής κατανόησης περιλαμβάνει ένα σύνολο ερωτήσεων πολλαπλής επιλογής στη γλώσσα 3 με στόχο την αξιολόγηση της συνολικής ικανότητας ανάγνωσης, του γλωσσικού εύρους, του πλούτου και του ελέγχου του λεξιλογίου των υποψηφίων, καθώς και της γραμματικής ακρίβειας και της κοινωνιογλωσσικής καταλληλότητας της χρήσης της γλώσσας από αυτούς/αυτές. Οι ερωτήσεις αυτές δεν απαιτούν επιπλέον γνώσεις και βασίζονται αποκλειστικά στις πληροφορίες που παρέχονται στο κείμενο.

- ii) Η δοκιμασία γλωσσικής κατανόησης θα πραγματοποιηθεί όπως αναφέρεται στον πίνακα 5.

Πίνακας 5

Δοκιμασία	Γλώσσα	Αριθμός ερωτήσεων	Διάρκεια	Βαθμολόγηση	Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία
Δοκιμασία γλωσσικής κατανόησης	Γλώσσα 3	12 ερωτήσεις	25 λεπτά	0 έως 12	6/12

ε) **Δοκιμασία μετάφρασης**

- i) Στη δοκιμασία μετάφρασης, η οποία περιλαμβάνει ορισμένα στοιχεία τοπικοποίησης, οι υποψήφιοι/υποψήφιες θα κληθούν να μεταφράσουν ένα κείμενο από τη γλώσσα 2 στη γλώσσα 1.
- ii) Η δοκιμασία μετάφρασης θα πραγματοποιηθεί όπως αναφέρεται στον πίνακα 6.

Πίνακας 6

Δοκιμασία	Γλώσσα	Διάρκεια	Βαθμολόγηση	Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία
Δοκιμασία μετάφρασης	Από τη γλώσσα 2 προς τη γλώσσα 1	60 λεπτά	0 έως 100	50/100

στ) **Δοκιμασία αναθεώρησης**

- i) Στη δοκιμασία αναθεώρησης, οι υποψήφιοι/υποψήφιες θα κληθούν να αναθεωρήσουν ένα κείμενο μεταφρασμένο από τη γλώσσα 2 στη γλώσσα 1.
- ii) Η δοκιμασία αυτή θα πραγματοποιηθεί όπως αναφέρεται στον πίνακα 7.

Πίνακας 7

Δοκιμασία	Γλώσσα	Διάρκεια	Βαθμολόγηση	Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία
Δοκιμασία αναθεώρησης	Από τη γλώσσα 2 προς τη γλώσσα 1	30 λεπτά	0 έως 40	20/40

4.4. **Βαθμολόγηση των δοκιμασιών**

α) **Γενικές παρατηρήσεις**

- i) Εάν ένας/μία υποψήφιος/υποψήφια δεν συγκεντρώσει τουλάχιστον την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία σε μία από τις δοκιμασίες, η συμμετοχή του/της στον διαγωνισμό θα θεωρηθεί ότι έχει λήξει. Οι απαντήσεις που έδωσαν στις δοκιμασίες και/ή τα γραπτά των υποψηφίων αυτών δεν θα υποβληθούν σε περαιτέρω επεξεργασία, ούτε θα ελεγχθεί η επιλεξιμότητά τους.
- ii) Τα αποτελέσματα θα κοινοποιηθούν στους υποψηφίους/υποψήφιες μόνο μετά το πέρας του διαγωνισμού [βλ. ενότητα 4.5 στοιχείο η)], ανεξάρτητα από το στάδιο στο οποίο έφθασε ο/η υποψήφιος/υποψήφια.

β) **Τα στάδια της βαθμολόγησης των δοκιμασιών**

- i) Μετά το πέρας των δοκιμασιών, θα βαθμολογηθούν πρώτα οι δοκιμασίες κατανόησης των υποψηφίων.
- ii) Οι υποψήφιοι/υποψήφιες που συγκεντρώσαν τουλάχιστον την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στις δοκιμασίες κατανόησης θα βαθμολογηθούν εν συνεχεία στις δοκιμασίες γλωσσικών γνώσεων και γλωσσικής κατανόησης.

- iii) Οι υποψήφιοι/υποψήφιοι που έλαβαν τουλάχιστον την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία τόσο στη δοκιμασία γλωσσικών γνώσεων όσο και στη δοκιμασία γλωσσικής κατανόησης θα καταταγούν —ανά διαγωνισμό— κατά φθίνουσα σειρά των αποτελεσμάτων τους στη δοκιμασία γλωσσικών γνώσεων. Η κατάταξη αυτή θα χρησιμοποιηθεί για τον καθορισμό των υποψηφίων που θα βαθμολογηθούν στις δοκιμασίες μετάφρασης.
- iv) Η βαθμολόγηση της δοκιμασίας μετάφρασης θα πραγματοποιηθεί για κάθε διαγωνισμό κατά φθίνουσα σειρά κατάταξης, όπως αναφέρεται στο σημείο iii) ανωτέρω. Η εξεταστική επιτροπή θα βαθμολογήσει μόνο τα γραπτά της δοκιμασίας μετάφρασης ενός περιορισμένου αριθμού υποψηφίων: όχι περισσότερο από το διπλάσιο του επιθυμητού αριθμού επιτυχουσών/επιτυχόντων σε έναν δεδομένο διαγωνισμό. Σε περίπτωση που ένας/μία υποψήφιος/υποψήφια δεν περιληφθεί σε αυτόν τον αριθμό, η συμμετοχή του/της στον διαγωνισμό θα λήξει. Τα γραπτά των υποψηφίων αυτών στις δοκιμασίες δεν θα υποβληθούν σε επεξεργασία, ούτε θα ελεγχθεί η επιλεξιμότητά τους.
- v) Οι υποψήφιοι/υποψήφιοι που θα λάβουν τουλάχιστον την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στη δοκιμασία μετάφρασης θα βαθμολογηθούν και στη δοκιμασία αναθεώρησης.
- vi) Οι υποψήφιοι και οι υποψήφιοι που θα λάβουν την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στη δοκιμασία αναθεώρησης θα προχωρήσουν στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού (βλ. ενότητα 4.5).

4.5. Έλεγχος επιλεξιμότητας και κατάρτιση των πινάκων επιτυχόντων

- a) Στη συνέχεια θα υπολογιστεί η συνδυασμένη συνολική βαθμολογία των υποψηφίων που θα λάβουν τουλάχιστον την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στη δοκιμασία αναθεώρησης.
- β) Η συνδυασμένη συνολική βαθμολογία για κάθε υποψήφια και υποψήφιο —με μέγιστη βαθμολογία το 152— θα υπολογιστεί ως το άθροισμα των βαθμολογιών των υποψηφίων στη δοκιμασία γλωσσικής κατανόησης (με μέγιστη βαθμολογία το 12), στη δοκιμασία μετάφρασης (με μέγιστη βαθμολογία το 100) και στη δοκιμασία αναθεώρησης (με μέγιστη βαθμολογία το 40).
- γ) Η κατάταξη των υποψηφίων αυτών θα γίνει στη συνέχεια —ανά διαγωνισμό— κατά φθίνουσα σειρά της συνδυασμένης συνολικής βαθμολογίας τους.
- δ) Για την κατάρτιση του πίνακα επιτυχόντων για κάθε διαγωνισμό, η εξεταστική επιτροπή θα διενεργήσει τον έλεγχο επιλεξιμότητας κατά τη φθίνουσα σειρά κατάταξης που αναφέρεται στο στοιχείο γ) ανωτέρω, έως ότου συμπληρωθεί ο επιθυμητός αριθμός επιτυχουσών/επιτυχόντων για κάθε διαγωνισμό ή έως ότου εξαντληθεί ο αριθμός των υποψηφίων που έχουν περιληφθεί στην εν λόγω κατάταξη. Οι φάκελοι των άλλων υποψηφίων δεν θα ελεγχθούν.
- ε) Ο έλεγχος επιλεξιμότητας περιλαμβάνει την επαλήθευση της συμμόρφωσης με τους όρους επιλεξιμότητας που ορίζονται στην ενότητα 3 «Όροι συμμετοχής στον διαγωνισμό». Η εξεταστική επιτροπή αποφασίζει σχετικά με την επιλεξιμότητα των υποψηφίων συγκρίνοντας α) τις δηλώσεις που περιλαμβάνονται στην αίτηση υποψηφιότητάς τους και β) τα έγγραφα που έχουν υποβάλει δεόντως σύμφωνα με την ενότητα 2.3 σημεία 1) έως 3) των γενικών κανόνων προς υποστήριξη των εν λόγω δηλώσεων.
- στ) Ως εκ τούτου, οι πίνακες επιτυχόντων/επιτυχουσών ανά διαγωνισμό θα περιλαμβάνουν μόνο τα ονόματα των επιλέξιμων υποψηφίων που έχουν λάβει τουλάχιστον την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία σε όλες τις δοκιμασίες, καθώς και την υψηλότερη συνδυασμένη συνολική βαθμολογία κάθε υποψηφίου/υποψήφιας, με μέγιστη το 152.
- ζ) Τα ονόματα στους πίνακες επιτυχόντων/επιτυχουσών θα αναγράφονται αλφαβητικά. Οι πίνακες επιτυχόντων/επιτυχουσών θα τεθούν στη διάθεση των υπηρεσιών πρόσληψης.
- η) Οι υποψήφιοι/υποψήφιοι θα ενημερωθούν για τα αποτελέσματά τους (αποτελέσματα δοκιμασιών και αποτελέσματα ελέγχου επιλεξιμότητας), εκτός εάν οι απαντήσεις τους και/ή τα γραπτά τους στις δοκιμασίες δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία και/ή η επιλεξιμότητά τους δεν έχει ελεγχθεί για τους λόγους που αναφέρονται στην παρούσα προκήρυξη.
- θ) Η αναγραφή σε πίνακα επιτυχόντων/επιτυχουσών δεν συνεπάγεται δικαίωμα ή εγγύηση πρόσληψης.
- ι) Εφιστάται η προσοχή των υποψηφίων στο γεγονός ότι, πριν από την πρόσληψή τους, ενδέχεται να πρέπει να υποβληθούν σε έλεγχο ασφάλειας.

5. **ΙΣΕΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ**

- α) Η EPSO προσπαθεί να εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών για κάθε υποψήφιο/υποψήφια.
- β) Οι υποψήφιοι/υποψήφια που έχουν κάποια αναπηρία ή λόγους υγείας οι οποίοι ενδέχεται να επηρεάσουν τη δυνατότητα συμμετοχής τους στις δοκιμασίες θα πρέπει να το αναφέρουν στην αίτηση υποψηφιότητάς τους και να ακολουθήσουν τη διαδικασία αίτησης εύλογων προσαρμογών όπως περιγράφεται στον ιστότοπο της EPSO ⁽³⁾. Μετά την εξέταση της αίτησης των υποψηφίων, καθώς και των σχετικών δικαιολογητικών εγγράφων, η EPSO μπορεί να επιτρέψει εύλογες προσαρμογές, εφόσον το κρίνει αναγκαίο.
-

⁽³⁾ <https://eu-careers.europa.eu/el/how-request-specific-adjustments-selection-tests>.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Γενικοί κανόνες

1. Βασικές διατάξεις

- 1) Εφαρμόζονται οι διατάξεις των παρόντων γενικών κανόνων εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- 2) Οι υποψήφιοι λαμβάνουν πληροφορίες επείγοντος χαρακτήρα στον λογαριασμό τους EPSO. Οι υποψήφιοι πρέπει να ελέγχουν τον ατομικό τους λογαριασμό EPSO τουλάχιστον κάθε τρεις ημερολογιακές ημέρες για να παρακολουθούν την πρόοδο τους κατά τη διάρκεια του διαγωνισμού και για να αποφεύγουν την τυχόν μη τήρηση κάποιας προθεσμίας. Εάν ένας υποψήφιος δεν μπορεί να ελέγξει τον λογαριασμό του EPSO λόγω τεχνικού προβλήματος της EPSO, πρέπει να ενημερώσει την EPSO αμέσως μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου επικοινωνίας ⁽¹⁾.
- 3) Σε περίπτωση που περισσότεροι υποψήφιοι ισοβαθμίσουν στην τελευταία θέση σε οποιοδήποτε στάδιο του διαγωνισμού, θα περάσουν όλοι στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού. Σε περίπτωση που περισσότεροι υποψήφιοι ισοβαθμίσουν στην τελευταία θέση του εφεδρικού πίνακα προσλήψεων, αναγράφονται όλοι στον εν λόγω πίνακα.
- 4) Τυχόν υποψήφιοι που γίνονται εκ νέου δεκτοί κατόπιν αίτησης, ένστασης ή προσφυγής που έγινε δεκτή είτε α) θα συμμετάσχουν εκ νέου στον διαγωνισμό στο στάδιο κατά το οποίο αποκλείστηκαν είτε β) θα προστεθούν στον εφεδρικό πίνακα προσλήψεων, κατά περίπτωση.
- 5) Όταν η EPSO απευθύνεται σε υποψήφιο μέσω του ατομικού λογαριασμού EPSO ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, χρησιμοποιείται μία από τις γλώσσες που ο υποψήφιος έχει δηλώσει ότι γνωρίζει σε επίπεδο B2 ή υψηλότερο ⁽²⁾ στο τμήμα «Ικανότητα ανάγνωσης» της αίτησης υποψηφιότητας.
- 6) Οι υποψήφιοι μπορούν να επικοινωνήσουν με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου επικοινωνίας που διατίθεται στον δικτυακό τόπο της EPSO ⁽³⁾. Πριν επικοινωνήσουν με την EPSO, οι υποψήφιοι καλούνται να συμβουλευτούν την ενότητα «Συχνές ερωτήσεις» στον δικτυακό τόπο της EPSO ⁽⁴⁾.
- 7) Η EPSO διατηρεί το δικαίωμα να διακόψει κάθε ανάρμοστη αλληλογραφία (π.χ. επαναλαμβανόμενες, προκλητικές και/ή άσχετες επιστολές).

2. Τίτλοι, πείρα, δικαιολογητικά έγγραφα

Η έναρξη και η λήξη των περιόδων εκπαίδευσης ή επαγγελματικής πείρας θα πρέπει πάντα να αναγράφονται με τη μορφή ηη/μμ/εεεε.

2.1. Τίτλοι σπουδών

- 1) Πτυχία, διπλώματα και/ή πιστοποιητικά, είτε εκδόθηκαν σε χώρες της ΕΕ είτε σε τρίτες χώρες, πρέπει να είναι αναγνωρισμένα από αρμόδια αρχή κράτους μέλους της ΕΕ.
- 2) Οι διαφορές μεταξύ των εθνικών εκπαιδευτικών συστημάτων, ιδίως οι διαφορές μεταξύ των τίτλων που χορηγούνται σε πτυχία, διπλώματα και πιστοποιητικά, θα λαμβάνονται υπόψη κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον οι υποψήφιοι διαθέτουν τα προσόντα που απαιτούνται από την προκήρυξη του διαγωνισμού.
- 3) Για κάθε τίτλο σπουδών, οι υποψήφιοι θα πρέπει να αναφέρουν τον τίτλο, το επίπεδο εκπαίδευσης, τα καλυπτόμενα θέματα, τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης των σπουδών καθώς και την κανονική/επίσημη διάρκεια των σπουδών.
- 4) Στο πεδίο «Εκπαίδευση» της αίτησης υποψηφιότητας, οι υποψήφιοι θα πρέπει επίσης να συμπεριλαμβάνουν τους τίτλους δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που διαθέτουν.

⁽¹⁾ <https://epso.europa.eu/el/contact-us>.

⁽²⁾ <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb5a>.

⁽³⁾ <https://epso.europa.eu/el/contact-us>.

⁽⁴⁾ <https://epso.europa.eu/el/epso-faqs-by-category>.

2.2. Επαγγελματική πείρα

- 1) Για να ληφθεί υπόψη η επαγγελματική πείρα πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες γενικές προϋποθέσεις:
 - α) πρέπει αυτή να έχει αποκτηθεί μετά την απόκτηση του ελάχιστου απαιτούμενου τίτλου σπουδών που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού·
 - β) πρέπει να συνιστά πραγματική και ουσιαστική εργασία·
 - γ) πρέπει να είναι αμειβόμενη·
 - δ) πρέπει να περιλαμβάνει επαγγελματική σχέση, ήτοι την ένταξη σε οργανωτική δομή ή την παροχή υπηρεσιών·
 - ε) πρέπει να πληροί τα κριτήρια συνάφειας που καθορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού. Εάν μέρος μόνο των καθηκόντων που εκτελέστηκαν κατά τη διάρκεια δεδομένης περιόδου επαγγελματικής πείρας μπορεί να θεωρηθεί συναφές, ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:
 - i) εάν τα καθήκοντα είναι συναφή σε ποσοστό μεγαλύτερο του 75 %, θεωρείται συναφής ολόκληρη η περίοδος επαγγελματικής πείρας·
 - ii) εάν τα καθήκοντα είναι συναφή σε ποσοστό 50-75 %, η συγκεκριμένη περίοδος επαγγελματικής πείρας υπολογίζεται σε ποσοστό 75 %·
 - iii) εάν τα καθήκοντα είναι συναφή σε ποσοστό 25-50 %, η συγκεκριμένη περίοδος επαγγελματικής πείρας υπολογίζεται σε ποσοστό 50 %·
 - iv) εάν τα καθήκοντα είναι σχετικά σε ποσοστό μικρότερο του 25 %, η συγκεκριμένη περίοδος επαγγελματικής πείρας δεν λαμβάνεται υπόψη.
- 2) Η επαγγελματική πείρα που αναφέρεται κατωτέρω θα εξεταστεί επίσης υπό το πρίσμα ειδικών κανόνων, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων εξαιρέσεων από τις απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1) ανωτέρω:
 - α) στην περίπτωση **εθελοντικής εργασίας**, ως «αμοιβή» νοείται οποιαδήποτε χρηματοοικονομική συνεισφορά, συμπεριλαμβανομένων της επιστροφής εξόδων και της ασφαλιστικής κάλυψης. Επιπλέον, η εθελοντική εργασία πρέπει να περιλαμβάνει εβδομαδιαίο ωράριο και διάρκεια παρόμοια με αυτήν κανονικής θέσης εργασίας·
 - β) στην περίπτωση **πρακτικής άσκησης**, ως «αμοιβή» νοείται οποιαδήποτε εισπραξη χρηματοοικονομικής συνεισφοράς, συμπεριλαμβανομένων της επιστροφής εξόδων και της ασφαλιστικής κάλυψης. Η **υποχρεωτική πρακτική άσκηση στο πλαίσιο προγράμματος σπουδών** μπορεί να ληφθεί υπόψη υπό τον όρο ότι i) η πρακτική άσκηση πραγματοποιήθηκε μετά την απόκτηση του ελάχιστου απαιτούμενου τίτλου σπουδών που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού και ii) η πρακτική άσκηση ήταν αμειβόμενη·
 - γ) η **υποχρεωτική πρακτική άσκηση** στο πλαίσιο προγράμματος σπουδών, η οποία έχει ως αποτέλεσμα ή αποτελεί προϋπόθεση για την εγγραφή σε επαγγελματικό σύλλογο για την **απόκτηση δικαιώματος άσκησης επαγγέλματος** (για παράδειγμα, εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο) μπορεί να ληφθεί υπόψη ανεξάρτητα από το αν η εργασία ήταν αμειβόμενη. Ωστόσο, σε περιπτώσεις που η εργασία δεν ήταν αμειβόμενη, η περίοδος πρακτικής άσκησης μπορεί να ληφθεί υπόψη μόνον υπό τον όρο ότι το πρόγραμμα ολοκληρώθηκε επιτυχώς και αποκτήθηκε το δικαίωμα άσκησης επαγγέλματος. Σε κάθε περίπτωση, λαμβάνεται υπόψη μόνον η ελάχιστη υποχρεωτική διάρκεια της πρακτικής άσκησης·
 - δ) η **υποχρεωτική στρατιωτική θητεία** που πραγματοποιήθηκε πριν ή μετά την απόκτηση του ελάχιστου απαιτούμενου τίτλου σπουδών που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων ακόμη και εάν δεν πληροί τα κριτήρια συνάφειας που ορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, αλλά μόνο για περίοδο που δεν υπερβαίνει την υποχρεωτική διάρκεια στο οικείο κράτος μέλος·
 - ε) η **άδεια μητρότητας, πατρότητας, υιοθεσίας ή η γονική άδεια** μπορεί να ληφθεί υπόψη μόνον αν καλύπτεται από σύμβαση εργασίας·
 - στ) στην περίπτωση **διδασκαρικού διπλώματος**, η περίοδος που λαμβάνεται υπόψη δεν υπερβαίνει τα τρία έτη, υπό τον όρο ότι αποκτήθηκε το διδακτορικό δίπλωμα και ανεξάρτητα από το αν η εργασία για την απόκτησή του ήταν αμειβόμενη·
 - ζ) η περίοδος που λαμβάνεται υπόψη σε περιπτώσεις **μερικής απασχόλησης** υπολογίζεται κατ' αναλογία, π.χ. η εργασία με μειωμένο κατά το ήμισυ ωράριο για έξι μήνες υπολογίζεται ως τρεις μήνες εργασίας.

2.3. Δικαιολογητικά

- 1) Οι υποψήφιοι/-οι θα πρέπει να αναφορτώσουν, στον λογαριασμό τους EPSO, σαρωμένα αντίγραφα των δικαιολογητικών εγγράφων προς υποστήριξη των δηλώσεων που περιλαμβάνονται στο έντυπο της αίτησής τους. Θα πρέπει να το πράξουν μέχρι την ημερομηνία που ορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού ή —εάν η προκήρυξη δεν ορίζει ημερομηνία— έως την ημερομηνία που ορίζει η EPSO.

- 2) Η μη προσκόμιση δικαιολογητικών έως την ημερομηνία που αναφέρεται ανωτέρω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ο υποψήφιος να θεωρηθεί μη επιλέξιμος ή να μη ληφθούν υπόψη τα συγκεκριμένα προσόντα ή η πείρα του.
- 3) Σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, μπορεί να ζητηθεί από τους υποψηφίους (συνήθως μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου) να παράσχουν πρόσθετες πληροφορίες ή πρόσθετα έγγραφα.
- 4) Οι υποψήφιοι θα πρέπει να αναφορτώσουν, μεταξύ άλλων εγγράφων, αντίγραφο του δελτίου ταυτότητας ή του διαβατηρίου τους το οποίο πρέπει να ισχύει κατά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων. Όταν τους ζητηθεί, οι υποψήφιοι θα πρέπει να προσκομίσουν το πρωτότυπο δελτίο ταυτότητας ή διαβατήριο.
- 5) Ως απόδειξη των τίτλων σπουδών και της κατάρτισής τους, οι υποψήφιοι θα πρέπει να προσκομίσουν:
 - α) αντίγραφο του πτυχίου ή των πτυχίων τους και/ή του πιστοποιητικού ή των πιστοποιητικών κατάρτισης που πιστοποιούν τίτλους σπουδών οι οποίοι επιτρέπουν τη συμμετοχή στον διαγωνισμό (βλέπε τμήμα «Όροι συμμετοχής στον διαγωνισμό» στην προκήρυξη του διαγωνισμού)·
 - β) δίπλωμα/πιστοποιητικό δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες η προκήρυξη του διαγωνισμού καθορίζει ελάχιστες εκπαιδευτικές απαιτήσεις πάνω από το επίπεδο της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης)·
 - γ) σε περίπτωση διπλωμάτων/πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί σε τρίτη χώρα, βεβαίωση ισοδύναμου τίτλου σπουδών που εκδίδεται από αρμόδια αρχή κράτους μέλους της ΕΕ.
- 6) Όλες οι περιόδους επαγγελματικής δραστηριότητας πρέπει να τεκμηριώνονται από πρωτότυπα έγγραφα ή επικυρωμένα αντίγραφα των ακόλουθων εγγράφων:
 - α) έγγραφα από προηγούμενους και/ή νυν εργοδότες: σύμβαση ή συμβάσεις εργασίας στις οποίες αναφέρονται οι ημερομηνίες έναρξης και λήξης της απασχόλησης και/ή το πρώτο και το τελευταίο εκκαθαριστικό σημείωμα μισθοδοσίας. Στα εν λόγω έγγραφα θα πρέπει να αναφέρονται η φύση, το επίπεδο των ασκούμενων καθηκόντων, και να παρέχεται λεπτομερής περιγραφή τους, και θα πρέπει επίσης να φέρουν την επίσημη επωνυμία και σφραγίδα του εργοδότη καθώς και το όνομα και την υπογραφή του υπευθύνου·
 - β) Για μη μισθωτή εργασία, π.χ. αυτοαπασχολούμενοι ή ελεύθεροι επαγγελματίες: τιμολόγια ή δελτία παραγγελίας στα οποία περιγράφονται λεπτομερώς οι εργασίες που εκτελέστηκαν, ή οποιοδήποτε άλλο σχετικό επίσημο δικαιολογητικό έγγραφο στο οποίο προσδιορίζονται η φύση και η διάρκεια των καθηκόντων που εκτελέστηκαν ή των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν·
 - γ) για εξωτερικούς μεταφραστές: έγγραφα με τα οποία πιστοποιούνται οι δεδουλευμένες περίοδοι και ο αριθμός των σελίδων που μεταφράστηκαν·
 - δ) για εξωτερικούς διερμηνείς: έγγραφα με τα οποία πιστοποιούνται ο αριθμός των δεδουλευμένων ημερών καθώς και οι γλώσσες από και προς τις οποίες πραγματοποιήθηκε η διερμηνεία.

3. Ο ρόλος της εξεταστικής επιτροπής

- 1) Η εξεταστική επιτροπή του διαγωνισμού αποφασίζει το επίπεδο δυσκολίας των δοκιμασιών του διαγωνισμού και εγκρίνει το περιεχόμενό τους, αξιολογεί αν οι υποψήφιοι πληρούν τους ειδικούς όρους συμμετοχής, συγκρίνει τα προσόντα των υποψηφίων και επιλέγει τους καλύτερους υποψηφίους με βάση τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- 2) Οι εργασίες της εξεταστικής επιτροπής είναι μυστικές.
- 3) Το έργο της εξεταστικής επιτροπής διευκολύνεται από την EPSO.

4. Σύγκρουση συμφερόντων

- 1) Τα ονόματα των μελών της εξεταστικής επιτροπής δημοσιεύονται στον ιστότοπο της EPSO ^(⁹).
- 2) Οι υποψήφιοι, τα μέλη της εξεταστικής επιτροπής και τα μέλη του προσωπικού της EPSO που διευκολύνουν τη διοργάνωση συγκεκριμένου διαγωνισμού, υποχρεούνται να αναφέρουν τυχόν σύγκρουση συμφερόντων που ενδέχεται να προκύψει, ιδίως σε περιπτώσεις ύπαρξης οικογενειακής ή άμεσης εργασιακής σχέσης. Κατάσταση η οποία ενδέχεται να αποτελεί σύγκρουση συμφερόντων πρέπει να δηλώνεται στην EPSO μόλις γίνει αντιληπτή από το ενδιαφερόμενο πρόσωπο. Η EPSO αξιολογεί κάθε περίπτωση μεμονωμένα και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα.

⁽⁹⁾ <https://epso.europa.eu/el>.

- 3) Για τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας της εξεταστικής επιτροπής, απαγορεύεται αυστηρά σε υποψηφίους ή σε οποιονδήποτε εκτός της εξεταστικής επιτροπής να προσπαθήσουν να έλθουν σε επαφή με οποιοδήποτε από τα μέλη της επιτροπής για θέμα που αφορά τον διαγωνισμό ή τις εργασίες της επιτροπής, εξαιρουμένων περιπτώσεων στις οποίες αυτό επιτρέπεται ρητά.
- 4) Οι υποψήφιοι που επιθυμούν να δηλώσουν την κατάστασή τους στην εξεταστική επιτροπή οφείλουν να το πράξουν γραπτώς και να αποστείλουν τη σχετική αλληλογραφία μέσω της EPSO ⁽⁶⁾.
- 5) Η παράβαση οποιουδήποτε από τους ανωτέρω κανόνες μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την επιβολή πειθαρχικών κυρώσεων σε μέλος της εξεταστικής επιτροπής ή σε μέλος του προσωπικού της EPSO και/ή τον αποκλεισμό υποψηφίου από τον διαγωνισμό (βλέπε τμήμα 6).

5. Δοκιμασίες

- 1) Η EPSO θα ενημερώσει τους υποψηφίους και τις υποψήφιας για τις διαδικασίες διεξαγωγής των δοκιμασιών, καθώς και για τυχόν αναγκαίες λεπτομέρειες και οδηγίες, το αργότερο κατά την πρόσκληση των υποψηφίων στις δοκιμασίες.
- 2) Εάν και όταν τους δοθεί σχετική οδηγία, οι υποψήφιας και οι υποψήφιοι πρέπει να κλείσουν ημερομηνία για τη διενέργεια των δοκιμασιών σύμφωνα με τις οδηγίες της EPSO. Υπάρχει περιορισμός όσον αφορά τις χρονικές περιόδους κράτησης ημερομηνίας και διενέργειας των δοκιμασιών.
- 3) Οι υποψήφιοι και οι υποψήφιας πρέπει να ολοκληρώσουν όλα τα αναγκαία βήματα που αναφέρονται στις οδηγίες που παρασχεθήκαν πριν από τις δοκιμασίες, όπως η εγκατάσταση του λογισμικού, η διενέργεια του/των απαιτούμενου/-ων συγχρονισμού/-ών, η διενέργεια δοκιμής συνδεσιμότητας, η δοκιμή συμμόρφωσης με τις τεχνικές απαιτήσεις, ο έλεγχος των συστημάτων και/ή η διενέργεια δοκιμασίας προσομοίωσης. Η συμμόρφωση με τις οδηγίες θα επιτρέπει τον έλεγχο της ετοιμότητας του περιβάλλοντος ΤΠ του υποψηφίου και της υποψήφιας καθώς και της συμβατότητας της συσκευής του/της με την πλατφόρμα ή την εφαρμογή δοκιμασιών. Η μη ολοκλήρωση των υποχρεωτικών βημάτων μπορεί να εμποδίσει την υποψήφια ή τον υποψήφιο να συμμετάσχει στις δοκιμασίες και να παρεμποδίσει την ικανότητα του φορέα διεξαγωγής εξετάσεων να αντιμετωπίσει αποτελεσματικά τυχόν τεχνικά προβλήματα που αντιμετωπίζει η υποψήφια ή ο υποψήφιος κατά τη διάρκεια των δοκιμασιών.
- 4) Σε περίπτωση που οι υποψήφιοι και οι υποψήφιας δεν προβούν σε κράτηση, δεν συμμετάσχουν ή δεν ολοκληρώσουν μία ή περισσότερες δοκιμασίες, θεωρείται ότι η συμμετοχή τους στον διαγωνισμό έχει λήξει, εκτός αν μπορούν να αποδείξουν ότι η μη κράτηση, συμμετοχή ή ολοκλήρωση μιας δοκιμασίας οφείλεται σε περιστάσεις που εκφεύγουν του ελέγχου των υποψηφίων ή σε κατάσταση ανωτέρας βίας. Θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την EPSO το συντομότερο δυνατόν, κατά προτίμηση πριν από τη δοκιμασία, και να παράσχουν την αναγκαία αιτιολόγηση, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της απόδειξης ότι επικοινωνήσαν με τις υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης.
- 5) Η μη συμμόρφωση με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ισχύουν για τις δοκιμασίες, όπως καθορίζονται στις οδηγίες και στις πληροφορίες που τίθενται στη διάθεση των υποψηφίων, δεν θεωρείται περίπτωση που εκφεύγει του ελέγχου των υποψηφίων ή κατάσταση ανωτέρας βίας.
- 6) Οι υποψήφιας και οι υποψήφιοι καλούνται επίσης να συμβουλευθούν τον ιστότοπο της EPSO ⁽⁷⁾ για να εξοικειωθούν με τις διαδικασίες επιλογής της EPSO, συμπεριλαμβανομένων των γενικών απαιτήσεων που ισχύουν για τις δοκιμασίες.

6. Αποκλεισμός από τον διαγωνισμό

- 1) Οι υποψήφιοι μπορούν να αποκλειστούν σε οποιοδήποτε στάδιο του διαγωνισμού για τους ακόλουθους λόγους:
 - α) δημιουργία περισσότερων από έναν ατομικούς λογαριασμούς EPSO·
 - β) υποβολή αίτησης μέσω διαφορετικών διαύλων, όταν αυτό απαγορεύεται από την προκήρυξη του διαγωνισμού·
 - γ) προσκόμιση ψευδών δηλώσεων ή δηλώσεων που δεν τεκμηριώνονται με τα κατάλληλα έγγραφα·
 - δ) αντιγραφή/εξαπάτηση κατά τη διάρκεια των δοκιμασιών, καταγραφή διαδικτυακών δοκιμασιών ή απόπειρα χειραγώγησης της δίκαιης διεξαγωγής των δοκιμασιών ή υπονόμηση της ακεραιότητας της διαδικασίας του διαγωνισμού με οποιονδήποτε άλλον τρόπο·
 - ε) επικοινωνία ή προσπάθεια επικοινωνίας με μέλος της εξεταστικής επιτροπής με μη επιτρεπτό τρόπο·
 - στ) μη ενημέρωση της EPSO για ενδεχόμενη σύγκρουση συμφερόντων με μέλος της εξεταστικής επιτροπής ή με μέλος του προσωπικού της EPSO·

⁽⁶⁾ <https://epso.europa.eu/el/contact-us>.

⁽⁷⁾ <https://eu-careers.europa.eu/el>.

ζ) υπογραφή ή τοποθέτηση διακριτικού σημαδιού σε γραπτές ή πρακτικές δοκιμασίες, παρά το γεγονός ότι έχουν δοθεί διαφορετικές οδηγίες.

- 2) οι υποψήφιοι για πρόσληψη από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ αναμένεται να ενεργούν με τη μέγιστη δυνατή ακεραιότητα, σύμφωνα με το άρθρο 27 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 28 στοιχείο γ) του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Σε περίπτωση απάτης ή απόπειρας απάτης, η EPSO μπορεί να αποφασίσει να κηρύξει έναν υποψήφιο μη επιλέξιμο για μελλοντικούς διαγωνισμούς για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

7. Καταγγελίες και μέσα προσφυγής

7.1. Τεχνικά και οργανωτικά θέματα

- 1) Εάν σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας επιλογής οι υποψήφιοι ή οι υποψήφιες αντιμετωπίσουν σοβαρό τεχνικό ή οργανωτικό πρόβλημα, θα πρέπει να ενημερώσουν την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου επικοινωνίας (*).
- 2) Για ζητήματα σχετικά με την αίτηση υποψηφιότητας, οι υποψήφιες και οι υποψήφιοι πρέπει να επικοινωνήσουν με την EPSO αμέσως και, σε κάθε περίπτωση, πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων.

3) Εάν το πρόβλημα προκύψει κατά τη διάρκεια των δοκιμασιών, ο υποψήφιος ή η υποψήφια πρέπει να προβεί στις δύο ακόλουθες ενέργειες:

- α) να αναφέρει αμέσως το ζήτημα, ακολουθώντας πιστά τις οδηγίες που περιέχονται στην/στις επιστολή/-ές πρόσκλησης στις δοκιμασίες που εστάλη/-σαν στους υποψηφίους και στις υποψήφιες,

και

- β) εντός **3 ημερολογιακών ημερών**, από την επομένη της ημέρας κατά την οποία ο υποψήφιος ή η υποψήφια έλαβε μέρος στη δοκιμασία, να επικοινωνήσει με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου επικοινωνίας (*), παρέχοντας λεπτομερή περιγραφή του προβλήματος. Η υποψήφια ή ο υποψήφιος θα πρέπει επίσης να επισυνάψει την απόδειξη της/των προσπάθειας/-ών για την επίλυση του προβλήματος (π.χ. αριθμός αναφοράς γραφείου υποστήριξης ή τεχνικής υποστήριξης, μεταγραφές συνομιλίας, έκθεση επίλυσης προβλημάτων κ.λπ.). Αυτό το αποδεικτικό έγγραφο είναι απαραίτητο για να μπορέσει η EPSO να διερευνήσει την κατάσταση. Οι επιστολές πρόσκλησης για τις δοκιμασίες μπορούν να περιλαμβάνουν περαιτέρω απαιτήσεις και οδηγίες σχετικά με την αναφορά ζητημάτων που ανακύπτουν κατά τη διάρκεια των δοκιμασιών.

Η υποχρέωση ενημέρωσης της EPSO ισχύει σε όλες τις περιπτώσεις, ακόμη και όταν ο φορέας διεξαγωγής εξετάσεων έχει δώσει συνέχεια στην καταγγελία του υποψηφίου ή της υποψήφιας.

- 4) Οι καταγγελίες που λαμβάνονται μετά την προθεσμία που ορίζεται στο παρόν σημείο θα θεωρούνται απαράδεκτες.
- 5) Οι καταγγελίες για τεχνικά ζητήματα, που υποβάλλονται από υποψήφιες ή υποψηφίους που δεν πρόβλεψαν στις ενέργειες που αναφέρονται στο σημείο 3 της ενότητας 5, θεωρούνται απαράδεκτες, εκτός εάν η υποψήφια ή ο υποψήφιος αποδείξει ότι η μη ολοκλήρωση των αναγκαίων ενεργειών οφείλεται σε περιστάσεις που εκφεύγουν του ελέγχου των υποψηφίων ή σε κατάσταση ανωτέρας βίας.
- 6) Οι ισχυρισμοί που διατυπώνονται στο πλαίσιο των καταγγελιών που αναφέρονται στις ενότητες 7.2.2 και 7.3.1 και βασίζονται σε εικαζόμενα τεχνικά και/ή οργανωτικά ζητήματα που δεν είχαν αναφερθεί σύμφωνα με την ενότητα 7.1, σε συνδυασμό με την ενότητα 5, θα θεωρούνται απαράδεκτοι.

7.2. Διαδικασίες εσωτερικής επανεξέτασης

7.2.1. Ενστάσεις σχετικά με δοκιμασίες με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής

- 1) Οι υποψήφιοι που θεωρούν ότι έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι ένα λάθος σε μία ή περισσότερες από τις ερωτήσεις της δοκιμασίας ερωτήσεων πολλαπλής επιλογής επηρέασαν την ικανότητά τους να απαντήσουν, μπορούν να ζητήσουν την επανεξέταση της σχετικής ερώτησης ή των σχετικών ερωτήσεων.

(*) <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>.

(?) <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>.

- 2) Η εξεταστική επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να «ακυρώσει» τη λανθασμένη ερώτηση ή τις λανθασμένες ερωτήσεις: δηλαδή να ακυρώσει τη σχετική ερώτηση ή τις σχετικές ερωτήσεις και να ανακαταλείψει τους βαθμούς που είχαν δοθεί αρχικά για την εν λόγω ερώτηση ή για τις εν λόγω ερωτήσεις μεταξύ των υπόλοιπων ερωτήσεων της δοκιμασίας. Ο νέος υπολογισμός θα αφορά μόνον τους υποψηφίους στους οποίους δόθηκε η σχετική ερώτηση ή οι σχετικές ερωτήσεις. Η βαθμολόγηση των δοκιμασιών όπως αναγράφεται στα σχετικά τμήματα της προκήρυξης διαγωνισμού παραμένει ανεπηρέαστη.
- 3) Για την υποβολή ένστασης σχετικά με δοκιμασία με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής ο υποψήφιος θα πρέπει:
 - α) να επικοινωνήσει με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού εντύπου ⁽¹⁰⁾ εντός **τριών ημερολογιακών ημερών** από την επομένη της ημέρας κατά την οποία ο υποψήφιος έλαβε μέρος στη δοκιμασία·
 - β) να περιγράψει τη σχετική ερώτηση ή τις σχετικές ερωτήσεις όσο το δυνατόν ακριβέστερα· και
 - γ) να εξηγήσει τη φύση του εικαζόμενου λάθους ή των εικαζόμενων λαθών.
- 4) Οι ενστάσεις που υποβάλλονται μετά τη λήξη της προθεσμίας ή οι ενστάσεις στις οποίες δεν περιγράφεται σαφώς η αμφισβητούμενη ερώτηση ή οι αμφισβητούμενες ερωτήσεις, δεν λαμβάνονται υπόψη. Ειδικότερα, δεν λαμβάνονται υπόψη οι ενστάσεις στις οποίες απλώς επισημαίνονται εικαζόμενα ζητήματα μετάφρασης χωρίς να διευκρινίζεται το πρόβλημα.
- 5) Οι ισχυρισμοί που διατυπώνονται στο πλαίσιο των καταγγελιών που αναφέρονται στο τμήμα 7.3.1 και βασίζονται σε εικαζόμενα ζητήματα σε δοκιμασία με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής που δεν είχαν αναφερθεί σύμφωνα με το τμήμα 7.2.1, θα απορριφθούν.

7.2.2. Αιτήματα επανεξέτασης

- 1) Οι υποψήφιοι μπορούν να υποβάλουν αίτηση επανεξέτασης απόφασης της εξεταστικής επιτροπής η οποία καθορίζει τα αποτελέσματά τους, ορίζει αν μπορούν να προχωρήσουν στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού ή επηρεάζει με άλλον τρόπο το νομικό καθεστώς τους ως υποψηφίων.
- 2) Σκοπός της διαδικασίας επανεξέτασης είναι να δοθεί η δυνατότητα στην εξεταστική επιτροπή να τροποποιήσει την προσβαλλόμενη απόφαση σε περιπτώσεις όπου συντρέχει λόγος (όπως σε περίπτωση που υπήρξε λάθος κατά την αξιολόγηση). Κατά τη διαδικασία επανεξέτασης, η εξεταστική επιτροπή επανεξετάζει την αξιολόγηση των προσόντων του υποψηφίου και είτε επιβεβαιώνει τα αρχικά συμπεράσματά της είτε παρέχει αναθεωρημένη αξιολόγηση.
- 3) Η εξεταστική επιτροπή δεν απαντά σε νομικά επιχειρήματα, είτε σχετίζονται με την αμφισβητούμενη αξιολόγηση είτε όχι. Επιχειρήματα νομικής φύσης και ισχυρισμοί που αφορούν το νομικό πλαίσιο του διαγωνισμού μπορούν να προβάλλονται με τη μορφή διοικητικής ένστασης (βλέπε τμήμα 7.3.1).
- 4) Το γεγονός και μόνον ότι οι υποψήφιοι ενδέχεται να διαφωνούν με την αξιολόγηση της εξεταστικής επιτροπής όσον αφορά τις επιδόσεις τους σε μια δοκιμασία ή τα προσόντα και/ή την πείρα τους, δεν σημαίνει ότι η εξεταστική επιτροπή υπέπεσε σε σφάλμα αξιολόγησης. Η εξεταστική επιτροπή διαθέτει ευρεία διακριτική ευχέρεια κατά τη διατύπωση αξιολογικών κρίσεων σχετικά με τις επιδόσεις, τα προσόντα και την πείρα των υποψηφίων.
- 5) **Δεν είναι δυνατή η υποβολή αίτησης επανεξέτασης σε σχέση με τα αποτελέσματα των δοκιμασιών με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής.**
- 6) Για την υποβολή αίτησης επανεξέτασης ο υποψήφιος θα πρέπει:
 - α) να επικοινωνήσει με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου ⁽¹¹⁾ εντός **πέντε ημερολογιακών ημερών**, οι οποίες υπολογίζονται από την ημέρα που έπεται της ημέρας δημοσίευσης της προσβαλλόμενης απόφασης στον ατομικό λογαριασμό EPSO του υποψηφίου και συμπεριλαμβανομένης αυτής·
 - β) να αναφέρει σαφώς την απόφαση που επιθυμεί να προσβάλει καθώς και τους λόγους για την αμφισβήτηση της εν λόγω απόφασης.
- 7) Οι υποψήφιοι λαμβάνουν αυτομάτως βεβαίωση παραλαβής της αίτησής τους. Η εξεταστική επιτροπή εξετάζει την αίτηση επανεξέτασης και ενημερώνει τον υποψήφιο για την απόφασή της το συντομότερο δυνατόν.

⁽¹⁰⁾ <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>.

⁽¹¹⁾ <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>.

- 8) Οι αιτήσεις επανεξέτασης που παραλαμβάνονται μετά τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στο σημείο 6) στοιχείο α) ανωτέρω, θεωρούνται απαράδεκτες και δεν εξετάζονται, εκτός εάν οι υποψήφιοι μπορούν να αποδείξουν την ύπαρξη περίπτωσης ανωτέρας βίας.

7.3. Άλλες μορφές επανεξέτασης

7.3.1. Διοικητικές ενστάσεις βάσει του άρθρου 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης

- 1) Οι υποψήφιοι μπορούν να υποβάλουν διοικητική ένσταση κατά μέτρου (κατά απόφασης ή μη λήψης απόφασης) εάν:
 - α) θεωρούν ότι σημειώθηκε παράβαση των κανόνων που διέπουν τις διαδικασίες του διαγωνισμού· και
 - β) το προσβαλλόμενο μέτρο θίγει τον ενδιαφερόμενο υποψήφιο, δηλαδή θίγει ευθέως και άμεσα το νομικό καθεστώς του ως υποψηφίου (δηλαδή καθορίζει τα αποτελέσματά του, ορίζει αν μπορεί να προχωρήσει στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού ή θίγει με άλλον τρόπο το νομικό καθεστώς του).
- 2) Ένσταση μπορεί να υποβληθεί λόγω μη λήψης απόφασης στις περιπτώσεις εκείνες στις οποίες υπάρχει υποχρέωση λήψης απόφασης εντός προθεσμίας που ορίζεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.
- 3) Οι υποψήφιοι που έχουν υποβάλει αίτηση επανεξέτασης (βλέπε τμήμα 7.2.2) πρέπει να περιμένουν μέχρι να τους κοινοποιηθεί η απάντηση στην εν λόγω αίτηση προτού αποφασίσουν αν θα υποβάλουν διοικητική ένσταση. Στις περιπτώσεις αυτές, η προθεσμία για την υποβολή διοικητικής ένστασης αρχίζει από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης της εξεταστικής επιτροπής σχετικά με την αίτηση επανεξέτασης.
- 4) Οι διοικητικές ενστάσεις εξετάζονται από τον διευθυντή της EPSO, ο οποίος ενεργεί ως αρμόδια για τους διορισμούς αρχή βάσει του άρθρου 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.
- 5) Σκοπός της διαδικασίας των διοικητικών ενστάσεων είναι να επαληθευθεί αν έχει τηρηθεί το νομικό πλαίσιο του διαγωνισμού. Οι υποψήφιοι θα πρέπει να έχουν υπόψη ότι ο διευθυντής της EPSO δεν μπορεί να ακυρώσει αξιολογική κρίση της εξεταστικής επιτροπής και δεν έχει καμία νομική εξουσία να τροποποιήσει την ουσία της απόφασης της εξεταστικής επιτροπής. Εάν ο διευθυντής της EPSO διαπιστώσει διαδικαστικό ή πρόδηλο σφάλμα αξιολόγησης, η υπόθεση θα παραπεμφθεί στην εξεταστική επιτροπή για εκ νέου αξιολόγηση.
- 6) Για την υποβολή διοικητικής ένστασης, ο υποψήφιος θα πρέπει:
 - α) να επικοινωνήσει με την EPSO μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου ⁽¹²⁾ εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, δηλαδή εντός τριών μηνών είτε από την i) ημερομηνία κοινοποίησης της προσβαλλόμενης απόφασης είτε από ii) την ημερομηνία κατά την οποία θα έπρεπε να είχε ληφθεί η εν λόγω απόφαση·
 - και**
 - β) να αναφέρει την απόφαση, ή τη μη λήψη απόφασης, την οποία ο υποψήφιος επιθυμεί να προσβάλει καθώς και τους λόγους για την αμφισβήτηση της εν λόγω απόφασης.
- 7) Οι διοικητικές ενστάσεις που λαμβάνονται μετά τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης θεωρούνται απαράδεκτες.

7.3.2. Δικαστικές προσφυγές

- 1) Οι υποψήφιοι έχουν το δικαίωμα να ασκήσουν δικαστική προσφυγή ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου, σύμφωνα με το άρθρο 270 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 91 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.
- 2) Οι δικαστικές προσφυγές κατά αποφάσεων της EPSO (και όχι κατά αποφάσεων της εξεταστικής επιτροπής) δεν γίνονται δεκτές από το Γενικό Δικαστήριο, εάν ο υποψήφιος δεν έχει προβεί δεόντως σε χρήση του μέσου προσφυγής της διοικητικής ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης (βλέπε τμήμα 7.3.1 ανωτέρω).

⁽¹²⁾ <https://epso.europa.eu/el/help/faq/complaints>.

3) Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις δικαστικές προσφυγές διατίθενται στον ιστότοπο του Γενικού Δικαστηρίου ⁽¹³⁾.

7.3.3. Καταγγελίες στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή

- 1) Όλοι οι πολίτες και οι κάτοικοι της ΕΕ μπορούν να υποβάλουν αναφορά στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή για περιπτώσεις κακοδιοίκησης.
- 2) Οι υποψήφιοι, πριν από την υποβολή αναφοράς στον Διαμεσολαβητή, πρέπει πρώτα να έχουν εξαντλήσει τα εσωτερικά μέσα προσφυγής που παρέχει η ΕΠΣΟ (βλέπε τμήματα 7.1 και 7.2 ανωτέρω).
- 3) Οι αναφορές που υποβάλλονται στον Διαμεσολαβητή δεν έχουν ανασταλτικό αποτέλεσμα όσον αφορά τις προθεσμίες που προβλέπονται για την υποβολή αιτήσεων, ενστάσεων ή δικαστικών προσφυγών και αναφέρονται στους παρόντες κανόνες.
- 4) Όλες οι πληροφορίες σχετικά με την υποβολή αναφορών στον Διαμεσολαβητή διατίθενται στον ειδικό ιστότοπο ⁽¹⁴⁾.

Τέλος του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι, κάντε κλικ εδώ για να επιστρέψετε στο κυρίως κείμενο.

—

⁽¹³⁾ <https://curia.europa.eu/jcms/>.

⁽¹⁴⁾ <https://www.ombudsman.europa.eu/el/home>.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Παραδείγματα ελάχιστων τίτλων σπουδών

(Παραδείγματα ελάχιστων τίτλων σπουδών ανά κράτος μέλος και στο Ηνωμένο Βασίλειο και ανά βαθμό, που αντιστοιχούν, κατ' αρχήν, σε εκείνους που απαιτούνται από τις προκηρύξεις διαγωνισμών)

Κάντε κλικ εδώ για μια ευανάγνωστη έκδοση αυτών των παραδειγμάτων.

ΧΩΡΑ	AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7	AST 3 έως AST 11	AD 5 έως AD 16	
	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση)	Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω)
Belgique — België — Belgien	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel/Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs	Candidature/Kandidaat Graduat/Gegradueerde Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor	Bachelor académique (180 crédits) Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS)	Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma
България	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...		Диплома за висше образование Бакалавър Магистър
Česko	Vysvědčení o maturitní zkoušce	Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.)	Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor

ΧΩΠΑ	AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7	AST 3 έως AST 11	AD 5 έως AD 16	
	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση)	Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω)
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK)	Bachelorgrad (BA eller BS) Professionsbachelorgrad Diplomingeniør	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licenciatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife		Fachhochschulabschluss Bachelor	Hochschulabschluss/Fachhochschulabschluss/Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad
Eesti	Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)	Rakenduskõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti)
Éire/Ireland	Ardeistiméireacht, Grád D3, I 5 ábhar/Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT)/Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta/National Certificate Gnáthchéim bhaisiléara/Ordinary bachelor degree Diplóma náisiúnta (ND, Dip.)/National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS)/Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)/Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)	Céim onóracha bhaisiléara (4 bliana/240 ECTS)/Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile/University degree Céim mháistir (60-120 ECTS)/Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht/Doctorate

ΧΩΡΑ	AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7	AST 3 έως AST 11	AD 5 έως AD 16	
	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση)	Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω)
Ελλάδα	Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου	Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK)		Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικότητας (2ος κύκλος) Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)
España	Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU) Bachillerato BUP Diploma de Técnico especialista	FP grado superior (Técnico superior)	Diplomado/Ingeniero técnico	Licenciatura Máster Ingeniero Título de Doctor
France	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Licence	Maîtrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat

ΧΩΡΑ	AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7	AST 3 έως AST 11	AD 5 έως AD 16	
	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση)	Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω)
Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik/pristupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti
Italia	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea – L (breve)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)
Κύπρος	Απολυτήριο	Δίπλωμα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma		Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat
Latvija	Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību	Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu)	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds

ΧΩΡΑ	AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7	AST 3 έως AST 11	AD 5 έως AD 16	
	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση)	Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω)
Lietuva	Brandos atestatas	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Profesinio bakalauro diplomas Aukštojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakalauro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas
Luxembourg	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi-képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Főiskolai oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat
Malta	Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent	MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma	Bachelor's degree	Bachelor's degree Master of Arts Doctorate

ΧΩΡΑ	AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7	AST 3 έως AST 11	AD 5 έως AD 16	
	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση)	Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω)
Nederland	Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)	Kandidaatsexamen Associate degree (AD)	Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of «Ingenieur»	HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat
Österreich	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung	Kollegdiplom/Akademiediplom	Fachhochschuldiplom/ Bakkalaureus/Bakkalaurea	Universitätsdiplom Fachhochschuldiplom Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel
Polska	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego Świadectwo ukończenia szkoły policealnej	Licencjat/Inżynier	Magister/Magister inżynier Dyplom doktora
Portugal	Diploma de Ensino Secundário Certificado de Habilitações do Ensino Secundário		Bacharel Licenciado	Licenciado Mestre Doutorado

ΧΩΠΑ	AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7	AST 3 έως AST 11	AD 5 έως AD 16	
	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση)	Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω)
România	Diplomă de bacalaureat	Diplomă de absolvire (colegiu universitar) Învățământ preuniversitar	Diplomă de licență	Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor
Slovenija	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	Diploma višje strokovne šole	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi	Univerzitetna diploma Magisterij Specializacija Doktorat
Slovensko	Vysvedčenie o maturitnej skúške	Absolventský diplom	Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)	Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus – Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto – Yrkesexamen på institutnivå	Kandidaatin tutkinto – Kandidatexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa – studieveckor)	Maisterin tutkinto – Magisterexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa – studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen – antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat

	AST-SC 1 έως AST-SC 6 AST 1 έως AST 7	AST 3 έως AST 11	AD 5 έως AD 16	
ΧΩΠΑ	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (που παρέχει πρόσβαση στη μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση)	Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (σπουδές μη πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σύντομες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον 2 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας τουλάχιστον 3 ετών)	Εκπαίδευση πανεπιστημιακού επιπέδου (διάρκειας 4 ετών και άνω)
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkeshögskoleexamen/Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1–3 år	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)	Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng
United Kingdom	General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)	Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (DipHE) National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4	(Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland	Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate
	<p>NOTE: UK diplomas awarded in 2020 (until 31 December 2020) are accepted without an equivalence. UK diplomas awarded as from 1 January 2021 must be accompanied by an equivalence issued by a competent authority of an EU Member State.</p>			

Τέλος του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II, κάντε κλικ εδώ για να επιστρέψετε στο κυρίως κείμενο.